

EL AMERICANO

Director y Redactor en jefe HECTOR F. VARELA.

ADMINISTRACION Y REDACCION, RUE D'AUMALE, 17 - PARIS

REVISTA LITERARIA AMERICANA.

Cargos de producciones científicas y literarias entre las Repúblicas de Sud-América.—Requiere la literatura.

I.

Los gobiernos de Chile y Colombia han celebrado una convención con el fin de establecer un correo postal, y otra sobre el cargo de producciones literarias y científicas, o de ambas, según entendamos, a los esfuerzos que hizo el embaixador literario suramericano, Sr. Jorge Isaacs, durante el tiempo que desempeñó el consulado general de Colombia en Santiago y Valparaiso.

Los proyectos aprobatorios de esas Convenciones han tenido los debates correspondientes en las Cámaras colombianas y sería probablemente leyes de la República.

Tiempos hacía que descabíamos tocer este asunto de *congresos científicos y literarios entre las diversas Repúblicas*, y hoy se presenta la oportunidad, al aplaudirnos los aplaudimos los convenios celebrados entre Chile y Colombia.

Hemos dicho una y muchas veces en este periódico que no conocemos en América los libros europeos que las producciones científicas y literarias que se dan a luz, con no poca frecuencia, en Chile, Perú, Colombia, la República Argentina, etc. Esto es verdaderamente lamentable, y los diarios y escritores nuestros quejan amargamente de ser unos para otros completamente desconocidos. Y es preciso, por ejemplo, en Colombia que conozcan las obras históricas y políticas de *Lastarria y Zamalutort*, ¿verdad?

El remedio está señalado. Colombia y Chile han dado el primer paso en tan buen camino. Fijese en los presupuestos de gastos, anualmente, la suma necesaria para comprar los libros nacionales publicados en el año, que deben cambiarse con las otras Repúblicas; y, por vez primera, señálese una cantidad suficiente para comprar las obras más importantes que se han dado a luz desde la independencia hasta el día. Cada uno de nuestros países tiene tesoros: las obras de Caldas, por ejemplo, deberían



GUILLERMO MATTA (Chileno).

figurar en todas las bibliotecas públicas y privadas de la América Latina, y la edición de este *subíterrito* en la plaza de Popayan, en Colombia, al frente de esos Andes que igualó con su genio.

Nombre en cada República una comisión encargada de reunir esas obras y hacer los envíos. Exceso el patrio- tismo de los autores escritores. Infusos a los franceses y alemanes. La magnífica biblioteca de Strasbourg fué devorada por las llamas en un día; refugio la del *Hôtel de Ville* corrió igual suerte. En diez años *han destruido libros* para reconstituirlos. De todos los extremos de Europa se hacen donaciones. ¿Por qué no imitamos ese ejemplo? ¿Por qué permanecer en brazos de la inercia criminal?

II.

El Senado colombiano aprobó también la proposición que sigue: «Escritos al Poder Ejecutivo para que promueva, por medio de los agentes diplomáticos y consulares de Colombia en las demás Repúblicas de América, convenios ó tm.

tos que se repiten a las ciencias de producciones literarias y científicas el progreso reconocimiento y crece de las producciones que ésta y aquella República producen.»

He aquí una medida que aplaudimos sinceramente. En Europa, y en todo país civilizado, la propiedad literaria es respetada. Una obra, fruto de un trabajo, no pertenece tanto como la casa que posee ó el campo que sus padres. Tratados explícitos han garantizado a cada cual los frutos de su inteligencia. Dumas, Sardou y Augier, ganan millones, gracias á esto, y actualmente la Sociedad de literatos franceses se esfuerza en obtener que se firmen tratados semejantes con los países que aun no los han celebrado, entre otros Italia. La literatura da honor y capital en Europa, cuando se tiene un poco de talento, y el que no lo tiene ó que otro escribe, corre el peligro de ser juzgado ante dos tribunales: el establecido por la ley y el de la opinión pública.

En América la literatura lleva... al hospital, ó poco más. Muchos aplauden, muchas sonoras, y poco más de contar. Amén que el escrito libro político que lo habrían dado buenas gracias en Francia ó Inglaterra. Saupay, colombiano, autor de obras notabilísimas, ha leído *que para la literatura*. Al medio, uno de nuestros más famosos pensadores, que al vivir en Europa podría redactar el *Diario de Debates* como *Jokha* Gancia, ó la *Presna* antigua como Girardin, vive pobre, aduras penas en la villa con su pluma, y con todo, sus

obras son reproducidas y copiadas en Europa y América. Jorge Isaacs escribió *María*, novela digna de figurar entre las mejores de Fernán Caballero, en que está admirablemente pintadas las costumbres y la naturaleza americana. Los diarios de Chile, Perú, la República Argentina, etc., se apresuraron á reproducirla. La *Republi- canización*, es cierto, pero confesarse que merecía también algunos pesos. ¿Que gran Marro con su *América*? Qué Benjamin Osherson, del Perú, con su *Zeus*? Los periódicos se apresuraron á ellas con honra, pero no quisieron pagar a sus autores. Los literatos suramericanos debían cuidar más de sus intereses. Si allí la literatura empieza a leer, tratándose sus primeros pasos, hay que pagar a las obras cuya propiedad merezca respetarse; porque nuestros ingresos son tan escasos y arduos como la naturaleza tropical. Allí donde todo florece, donde todo tiene movimiento y vida, hay ingratas fuentes de sus fuentes de poesía, sería justo que el talento no sirviera solamente para ir en línea recta al hospicio ó á la casa de orates.

EL AMERICANO

LA CUESTION DE CUBA Y EL AMERICANO

VOTOS DE COLOMBIA.

A mi querido amigo Teófilo F. Varela.

A tiempo que usted, agobiado bajo el peso de sus trabajos intelectuales, busca en algunos momentos de reposo alivio para sus penas físicas, vienen de mi país — Colombia — palabras de estímulo, consuelo y esperanza, que me animan a continuar.

Si usted en su espíritu un legítimo orgullo de poder llamarse colombiano. Pues admirado, desde la naturaleza es una fuerza que nace y tiene el carácter de sus hijos. Allí se aglutina todo obrar útil, se ama toda causa grande, se reconoce todo servicio patriótico. La República que los colombianos con estos mismos sentimientos y con más fuerza dan el grito patriótico en favor de los pueblos oprimidos y de los hombres generosos. Allí no se conoce el orgullo inútil, la ingratitude ni el egoísmo. Hay patriotas que desde no hay, pero conservadores y liberales, con excepción de pocos renegados, adoran el progreso y la libertad. Conservadores y liberales marcan, llegado el caso, en favor de Cuba y probarán que la causa de la patria americana, de la doctrina de Monroe y de Bolívar, es una y es indivisible.

¿Quiere usted probarlo? ¡Eh! es claro. Usted le fundado EL AMERICANO en Barranquilla, después de mi inconveniente; la debilidad y armado su organización en esta gran empresa; la rechazado todo apoyo antipatriótico, arriesgado fuertes capitales; ha perdido la colaboración de grandes escritores españoles, por defender, como un león, la causa de las nacionalidades americanas; ha obligado al periódico europeo a que se ocupe de América, profundando que no somos tan bárbaros como por aquí se piensan; y, desde el primer día, ha sostenido virilmente, según usted sostenía, la independencia de Cuba!

Hay mismo la oscuridad y el vigor débil: hay mismo pide usted a las naciones americanas que se unan para defenderse contra las pretensiones del Brasil; que arrojen ante nosotros sus costumbres de las imitadas; que adopten una política enérgica respecto de Cuba; que tengan un solo brazo y una voz sola para que se les respete en Europa; que adopten, en fin, en cuanto sea posible, un mismo derecho público y enuncien principios idénticos en sus códigos fundamentales.

Hay mismo se demuestra a Europa que los bárbaros países de Sur-América tienen riquezas inmensas y forman un gran poder nacional; que, si allí hay una y a veces guerra civil, depende, como en casi todos los pueblos, de la permanente lucha humana entre el espíritu de absolutismo y el espíritu de libertad; que el poder civil domina en casi todas las Repúblicas; que la tenencia y el militarismo han sido vigorosamente derrotados.

Hay aquí la tarea incesante y redentora de EL AMERICANO. Probar a Europa lo que venimos actuando y de lo que seremos capaces en el porvenir, gracias a la influencia de la civilización universal; y hacer presente a nuestros compatriotas de Sur-América cómo se nos juzga en Europa y cuán peniciosos son las dictaduras, las leyes ridículas, las proscriciones y las restricciones.

En América, tanto, pues, la vista fija a un tiempo en el antiguo y en el Nuevo Mundo. Podrá errar a veces en sus apreciaciones; pero esos errores no serán voluntarios ni repetidos. Su bandera es la bandera del continente que hoy llamamos: Progreso y Libertad!

Y esa tarea ha sido debidamente apreciada en todas las Repúblicas Sur-Americanas? Me atrevo a contestar resplandeciente.

No hablo de apoyos pecuniarios de los gobiernos. Estas subvenciones son, en lo general, perjudiciales a una empresa de tal magnitud. Aunque el dinero sea del tesoro público, si los ministros que los gobiernan al principio, como auxilio patriótico, luego se crean en el derecho de que se aplandidos sus actos. Y EL AMERICANO es demasiado honrado y digno para convertirse en órgano ministerial. EL AMERICANO sólo quiere decir la verdad a los gobiernos y pueblos de Sur-América, cueste lo que cueste; debe luchar y regirse devalos y dirigidos desde una mirada serena sobre los intereses de nuestro continente.

No me refiero, pues, a apoyos oficiales. Pero sí creo que todos los escritores ilustres de las diversas Repúblicas,

cas, todos los espíritus liberales e ilustrados, han debido prestar su constante apoyo a EL AMERICANO, enviándole sus obras, prestándole su influencia en los Congresos y en la prensa y defendiendo a usted contra los tirios de la envidia y de la calumnia. EL AMERICANO había perdido la colaboración de muchos literatos españoles, con excepción de CASERAN, por su actitud en la cuestión de Cuba. EL AMERICANO no puede contar siempre con las plumas de escritores famosos, que si alguna vez conocen el idioma español, luego ha debido favorecerle con una magnífica colaboración americana. Los hombres políticos de Cuba, República, los pensadores profundos, los literatos de mérito, los poetas y sabios han debido enviar constantemente sus escritos, para que EL AMERICANO no sólo pudiese tener para ser asesorado a los hombres, los talentos que de la fama que hoy representa en esta tierra de libertad y la fin con que viene a ponerla bajo la protección de este heroico pueblo, un día caudillo de la independencia americana.

« Los reiterados muestras de simpatía que la causa de Cuba la recibida de los habitantes, del Gobierno y de la prensa de esta República, nos persuaden a los colombianos a que los hijos de los que llevamos triunfante hasta el Potosí el estandarte de la libertad, no han dejado extinguir en su corazón el fuego que arde en el de sus mayores. Por eso mi patria, al verso que arde en el de guerra civil que lo hace hoy el más bárbaro y salvaje enemigo del progreso de su patria, el general Guzmán Blanco tiene ante sus ojos el más bello porvenir que los acontecimientos hayan dejado jamás a un hombre público de América.

« Los reiterados muestras de simpatía que la causa de Cuba la recibida de los habitantes, del Gobierno y de la prensa de esta República, nos persuaden a los colombianos a que los hijos de los que llevamos triunfante hasta el Potosí el estandarte de la libertad, no han dejado extinguir en su corazón el fuego que arde en el de sus mayores. Por eso mi patria, al verso que arde en el de guerra civil que lo hace hoy el más bárbaro y salvaje enemigo del progreso de su patria, el general Guzmán Blanco tiene ante sus ojos el más bello porvenir que los acontecimientos hayan dejado jamás a un hombre público de América.

« Los reiterados muestras de simpatía que la causa de Cuba la recibida de los habitantes, del Gobierno y de la prensa de esta República, nos persuaden a los colombianos a que los hijos de los que llevamos triunfante hasta el Potosí el estandarte de la libertad, no han dejado extinguir en su corazón el fuego que arde en el de sus mayores. Por eso mi patria, al verso que arde en el de guerra civil que lo hace hoy el más bárbaro y salvaje enemigo del progreso de su patria, el general Guzmán Blanco tiene ante sus ojos el más bello porvenir que los acontecimientos hayan dejado jamás a un hombre público de América.

« Los reiterados muestras de simpatía que la causa de Cuba la recibida de los habitantes, del Gobierno y de la prensa de esta República, nos persuaden a los colombianos a que los hijos de los que llevamos triunfante hasta el Potosí el estandarte de la libertad, no han dejado extinguir en su corazón el fuego que arde en el de sus mayores. Por eso mi patria, al verso que arde en el de guerra civil que lo hace hoy el más bárbaro y salvaje enemigo del progreso de su patria, el general Guzmán Blanco tiene ante sus ojos el más bello porvenir que los acontecimientos hayan dejado jamás a un hombre público de América.

« Los reiterados muestras de simpatía que la causa de Cuba la recibida de los habitantes, del Gobierno y de la prensa de esta República, nos persuaden a los colombianos a que los hijos de los que llevamos triunfante hasta el Potosí el estandarte de la libertad, no han dejado extinguir en su corazón el fuego que arde en el de sus mayores. Por eso mi patria, al verso que arde en el de guerra civil que lo hace hoy el más bárbaro y salvaje enemigo del progreso de su patria, el general Guzmán Blanco tiene ante sus ojos el más bello porvenir que los acontecimientos hayan dejado jamás a un hombre público de América.

« Los reiterados muestras de simpatía que la causa de Cuba la recibida de los habitantes, del Gobierno y de la prensa de esta República, nos persuaden a los colombianos a que los hijos de los que llevamos triunfante hasta el Potosí el estandarte de la libertad, no han dejado extinguir en su corazón el fuego que arde en el de sus mayores. Por eso mi patria, al verso que arde en el de guerra civil que lo hace hoy el más bárbaro y salvaje enemigo del progreso de su patria, el general Guzmán Blanco tiene ante sus ojos el más bello porvenir que los acontecimientos hayan dejado jamás a un hombre público de América.

« Los reiterados muestras de simpatía que la causa de Cuba la recibida de los habitantes, del Gobierno y de la prensa de esta República, nos persuaden a los colombianos a que los hijos de los que llevamos triunfante hasta el Potosí el estandarte de la libertad, no han dejado extinguir en su corazón el fuego que arde en el de sus mayores. Por eso mi patria, al verso que arde en el de guerra civil que lo hace hoy el más bárbaro y salvaje enemigo del progreso de su patria, el general Guzmán Blanco tiene ante sus ojos el más bello porvenir que los acontecimientos hayan dejado jamás a un hombre público de América.

« Los reiterados muestras de simpatía que la causa de Cuba la recibida de los habitantes, del Gobierno y de la prensa de esta República, nos persuaden a los colombianos a que los hijos de los que llevamos triunfante hasta el Potosí el estandarte de la libertad, no han dejado extinguir en su corazón el fuego que arde en el de sus mayores. Por eso mi patria, al verso que arde en el de guerra civil que lo hace hoy el más bárbaro y salvaje enemigo del progreso de su patria, el general Guzmán Blanco tiene ante sus ojos el más bello porvenir que los acontecimientos hayan dejado jamás a un hombre público de América.

« Los reiterados muestras de simpatía que la causa de Cuba la recibida de los habitantes, del Gobierno y de la prensa de esta República, nos persuaden a los colombianos a que los hijos de los que llevamos triunfante hasta el Potosí el estandarte de la libertad, no han dejado extinguir en su corazón el fuego que arde en el de sus mayores. Por eso mi patria, al verso que arde en el de guerra civil que lo hace hoy el más bárbaro y salvaje enemigo del progreso de su patria, el general Guzmán Blanco tiene ante sus ojos el más bello porvenir que los acontecimientos hayan dejado jamás a un hombre público de América.

« Los reiterados muestras de simpatía que la causa de Cuba la recibida de los habitantes, del Gobierno y de la prensa de esta República, nos persuaden a los colombianos a que los hijos de los que llevamos triunfante hasta el Potosí el estandarte de la libertad, no han dejado extinguir en su corazón el fuego que arde en el de sus mayores. Por eso mi patria, al verso que arde en el de guerra civil que lo hace hoy el más bárbaro y salvaje enemigo del progreso de su patria, el general Guzmán Blanco tiene ante sus ojos el más bello porvenir que los acontecimientos hayan dejado jamás a un hombre público de América.

« Los reiterados muestras de simpatía que la causa de Cuba la recibida de los habitantes, del Gobierno y de la prensa de esta República, nos persuaden a los colombianos a que los hijos de los que llevamos triunfante hasta el Potosí el estandarte de la libertad, no han dejado extinguir en su corazón el fuego que arde en el de sus mayores. Por eso mi patria, al verso que arde en el de guerra civil que lo hace hoy el más bárbaro y salvaje enemigo del progreso de su patria, el general Guzmán Blanco tiene ante sus ojos el más bello porvenir que los acontecimientos hayan dejado jamás a un hombre público de América.

« Los reiterados muestras de simpatía que la causa de Cuba la recibida de los habitantes, del Gobierno y de la prensa de esta República, nos persuaden a los colombianos a que los hijos de los que llevamos triunfante hasta el Potosí el estandarte de la libertad, no han dejado extinguir en su corazón el fuego que arde en el de sus mayores. Por eso mi patria, al verso que arde en el de guerra civil que lo hace hoy el más bárbaro y salvaje enemigo del progreso de su patria, el general Guzmán Blanco tiene ante sus ojos el más bello porvenir que los acontecimientos hayan dejado jamás a un hombre público de América.

« Los reiterados muestras de simpatía que la causa de Cuba la recibida de los habitantes, del Gobierno y de la prensa de esta República, nos persuaden a los colombianos a que los hijos de los que llevamos triunfante hasta el Potosí el estandarte de la libertad, no han dejado extinguir en su corazón el fuego que arde en el de sus mayores. Por eso mi patria, al verso que arde en el de guerra civil que lo hace hoy el más bárbaro y salvaje enemigo del progreso de su patria, el general Guzmán Blanco tiene ante sus ojos el más bello porvenir que los acontecimientos hayan dejado jamás a un hombre público de América.

« Los reiterados muestras de simpatía que la causa de Cuba la recibida de los habitantes, del Gobierno y de la prensa de esta República, nos persuaden a los colombianos a que los hijos de los que llevamos triunfante hasta el Potosí el estandarte de la libertad, no han dejado extinguir en su corazón el fuego que arde en el de sus mayores. Por eso mi patria, al verso que arde en el de guerra civil que lo hace hoy el más bárbaro y salvaje enemigo del progreso de su patria, el general Guzmán Blanco tiene ante sus ojos el más bello porvenir que los acontecimientos hayan dejado jamás a un hombre público de América.

« Los reiterados muestras de simpatía que la causa de Cuba la recibida de los habitantes, del Gobierno y de la prensa de esta República, nos persuaden a los colombianos a que los hijos de los que llevamos triunfante hasta el Potosí el estandarte de la libertad, no han dejado extinguir en su corazón el fuego que arde en el de sus mayores. Por eso mi patria, al verso que arde en el de guerra civil que lo hace hoy el más bárbaro y salvaje enemigo del progreso de su patria, el general Guzmán Blanco tiene ante sus ojos el más bello porvenir que los acontecimientos hayan dejado jamás a un hombre público de América.

« Los reiterados muestras de simpatía que la causa de Cuba la recibida de los habitantes, del Gobierno y de la prensa de esta República, nos persuaden a los colombianos a que los hijos de los que llevamos triunfante hasta el Potosí el estandarte de la libertad, no han dejado extinguir en su corazón el fuego que arde en el de sus mayores. Por eso mi patria, al verso que arde en el de guerra civil que lo hace hoy el más bárbaro y salvaje enemigo del progreso de su patria, el general Guzmán Blanco tiene ante sus ojos el más bello porvenir que los acontecimientos hayan dejado jamás a un hombre público de América.

« Los reiterados muestras de simpatía que la causa de Cuba la recibida de los habitantes, del Gobierno y de la prensa de esta República, nos persuaden a los colombianos a que los hijos de los que llevamos triunfante hasta el Potosí el estandarte de la libertad, no han dejado extinguir en su corazón el fuego que arde en el de sus mayores. Por eso mi patria, al verso que arde en el de guerra civil que lo hace hoy el más bárbaro y salvaje enemigo del progreso de su patria, el general Guzmán Blanco tiene ante sus ojos el más bello porvenir que los acontecimientos hayan dejado jamás a un hombre público de América.

había enviado a usted un voto de simpatía, aprobada, esto: « La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

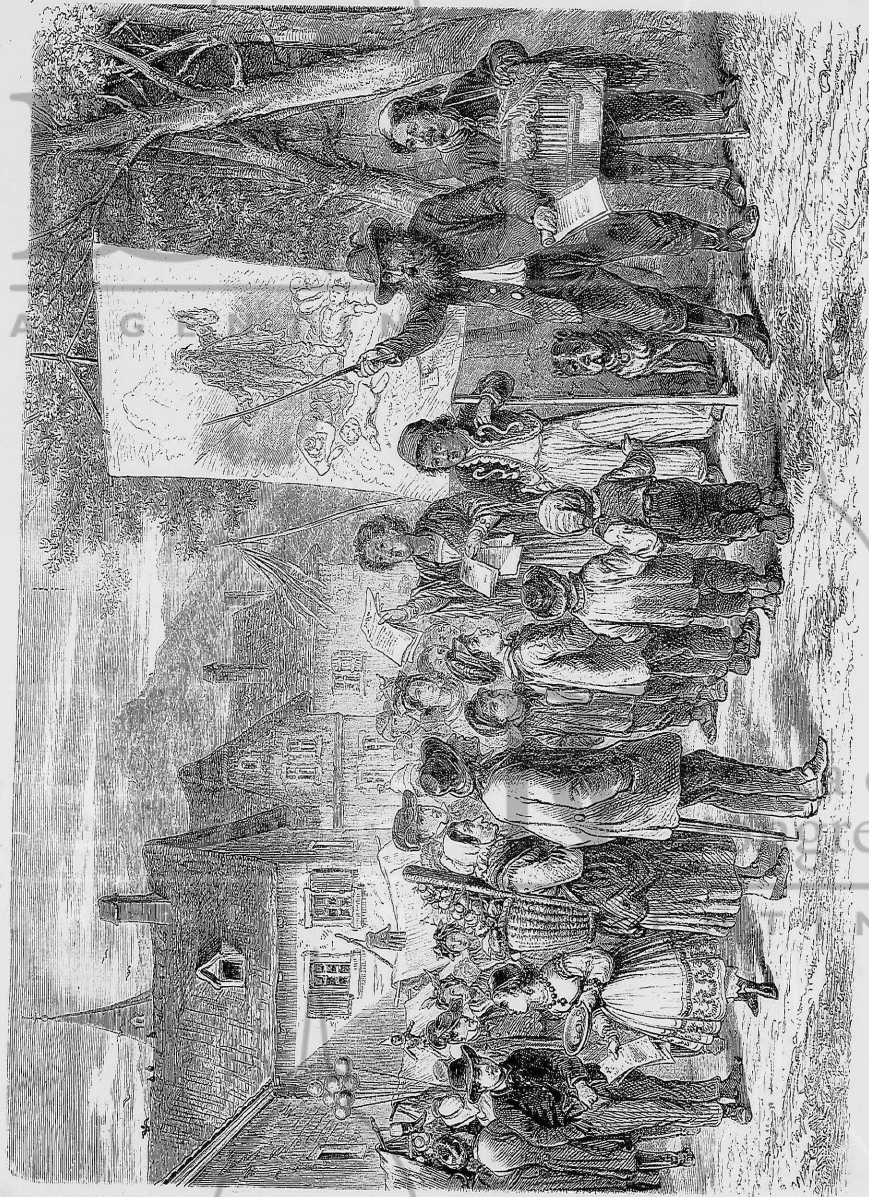
« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« La Cámara de Representantes se felicita por la llegada a esta ciudad del distinguido general Quesada, y el corte la bienvenida, SALUDA EN SU PERSONA LA CORTE DE CUBA. »

« El egoísmo es sin duda una buena cosa cuando está bien dirigida, y nadie tiene mejores razones para quejarse de él que el mismo egoísta. Pero el egoísmo no es todo, ni puede correr sin freno. Una vez que el individuo de egoísta, estimulado por la actividad prodigiosa de la industria y por la multiplicación de las necesidades de la vida, tiene en este siglo nuevo, debemos contentarnos con un estado justo y equitativo sobre la naturaleza humana. La vida física tiende a obscurecer la vida del espíritu, tiende a ahogar el entusiasmo por el bien, el patriotismo, los sentimientos enérgicos y castos. Uno de los mejores correctivos de esa tendencia es la poesía, que pone a las miserias de la vida los grandes y nobles satisficciones del alma, al apelo que se arroja por el anhelo de aspiración que se cifra en las altas regiones de la existencia humana. Verdad es que la poesía se resuelve en sentimiento de imaginación, que la imaginación y el sentimiento han gobernado al mundo por muchos siglos en vez de la razón, y lo han gobernado muy mal. Pero como la imaginación se sirve de sus alas para volar en busca de lo bueno y de lo justo, cuando las verdades del sentimiento se transfiguran en una convicción palpante y valiosa, cuando el poeta se hace ciudadano y apóstol, entonces la poesía es gala y atractivo para la voluntad superior para justificar, aliento para todas las finas virtudes de un pueblo libre. Don Guzmán Blanco es uno de esos poetas ciudadanos. Ha puesto al servicio de su grande obra, de la libertad, de la honra y progreso una fantasía inagotable de luz y colorido, y un sentimiento exquisito de la belleza. El decreto de proscripción del filósofo griego no puede abanzarse. Nació el año de 1820, el Sr. Matta estudió en los colegios de Santiago las humanidades y las ciencias legales hasta los diez y nueve años de edad, en que, obedeciendo a la voz de sus inclinaciones intelectuales, se entregó



EXERCIPIO DE LA FERIA DE LOS JARDINES EN LOS ALBERGADORES DE PAKE.

Una carta de Cecilio Acosta.

Ya conocen nuestros lectores toda la admiración y cariño que tenemos por nuestro gran compatriota Cecilio Acosta, una de las mas puras glorias literarias de Venezuela y de la América toda.

Por eso, es para nosotros motivo de alegría la publicación de cualquiera de sus escritos.

Hoy llega á nuestras manos una deliciosa carta que ha dirigido al Sr. don José María Yacquez, actual secretario de la legación de Colombia en Caracas.

No queremos decir á nuestros lectores sino dos palabras: ¡leal y gozal!

¡Hé aquí la carta:

Esta mi primera carta para usted, si no alcanza toda la solemnidad de la ocasión, como me gustara para sancionarla, siquiera que lleve toda la ternura de mi afecto, un correspondencia de algun modo al que usted se la servido dispensarme como un regalo, y que yo acepto como una honra.

Tan reconocido estoy de la que usted me hace en su amistad, que no poseyendo yo otra cosa que darle en cambio, le doy la mía, ya que no sepa su yo le doy, y usted pague lo que otros no as ostra, pero es verdad.

Con lo que, y prescindiendo de puros de mas ó menos sobre si quien gana soy yo y quien pierde usted, y hasta gratitud a mi insatisfacción lo que tenga de impropio, con tal que se le deje la ganancia, pienso que estamos ya en el caso de que usted me trate como á otro usted y yo á usted como á otro yo.

Pero entre los motivos que hacen interesantes mis relaciones con usted, está como el que mas el mero que las produce. Ya usted comprenderá que voy á hablarle de nuestro distinguido amigo D. Miguel Antonio Caro, cuyo tanto hoy solo por cartas, es ya para mí tanto como necesidad ejecutoriada. Aquí en el seno de la confianza, le de decir á usted lo que siento de él: lo tengo en la punta de la lengua, y le he de contar, siempre por desahogo de cariño. Poniéndolo á un lado sus grandes talentos, tan cultivados y hermosos, no encuentro su consuelo.

En Caro la madurez se ha adelantado á los años, y me parece verlo en la flor de ellos con aquella transparencia reflexiva que es tanto como decoro, ornato de consideración: ni en palabras livianas, ni en pensamientos frívolos, ni en rictos de risa; ni en la niñez, cuando la cetro



EL CONDE CARLOS DE RIBASUT, candidato para la diputación.

ca, caballero; para los dolores, que siempre cumple, apesadumado. Hecho lo que dice, y dice lo que conviene, notándose en sus expresiones, si alfin y paja, compostrar, como si fuese un verbo herido.

Tiene un culto fiero, el de su Huestre padre, cuyo nombre lleva tan dignamente; tiene otro íntimo, el de las grandes tradiciones. Conoce el progreso como un resultado de ideas de ensayo, y halla este enlazo en el entrecamiento con un principio único, que para él es el principio religioso.

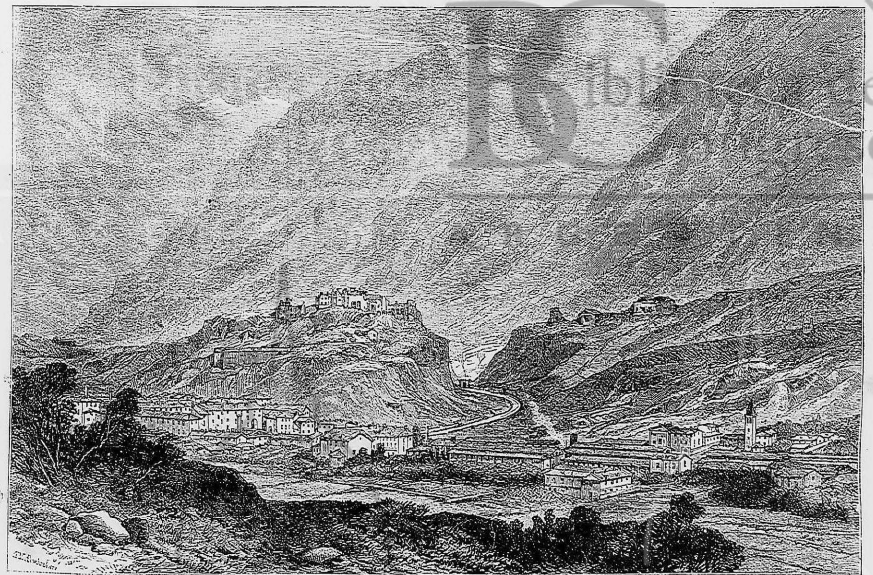
Si la materia en su variedad de formas es tan inagotable está sometida á una ley que la encadena, el espíritu en su desenvolvimiento progresivo debe estar sometido á otra, que no pudiendo ser el criterio interno, porque la inteligencia es limitada y la voluntad castigada, tiene que ser el externo, es decir, lo abstracto, lo inmutable, lo justo. Para convencerse de esto, basta ver la obra humana representada por la historia, ocaen este en su mayor parte de sacro lágrimas y errores. La filosofía, puede observarse y delatarlos; pero solo la religión revelada corrígolos.

Nuestro inteligente amigo ha penetrado hasta el corazón de las cosas, y encontrando en él estas verdades que era por lo que ellas valen, ora por lo que él las ama, si es que no forman el fondo de su carácter, cumple el honor que le es debido como teoro en la política, en la política, y en la ciencia.

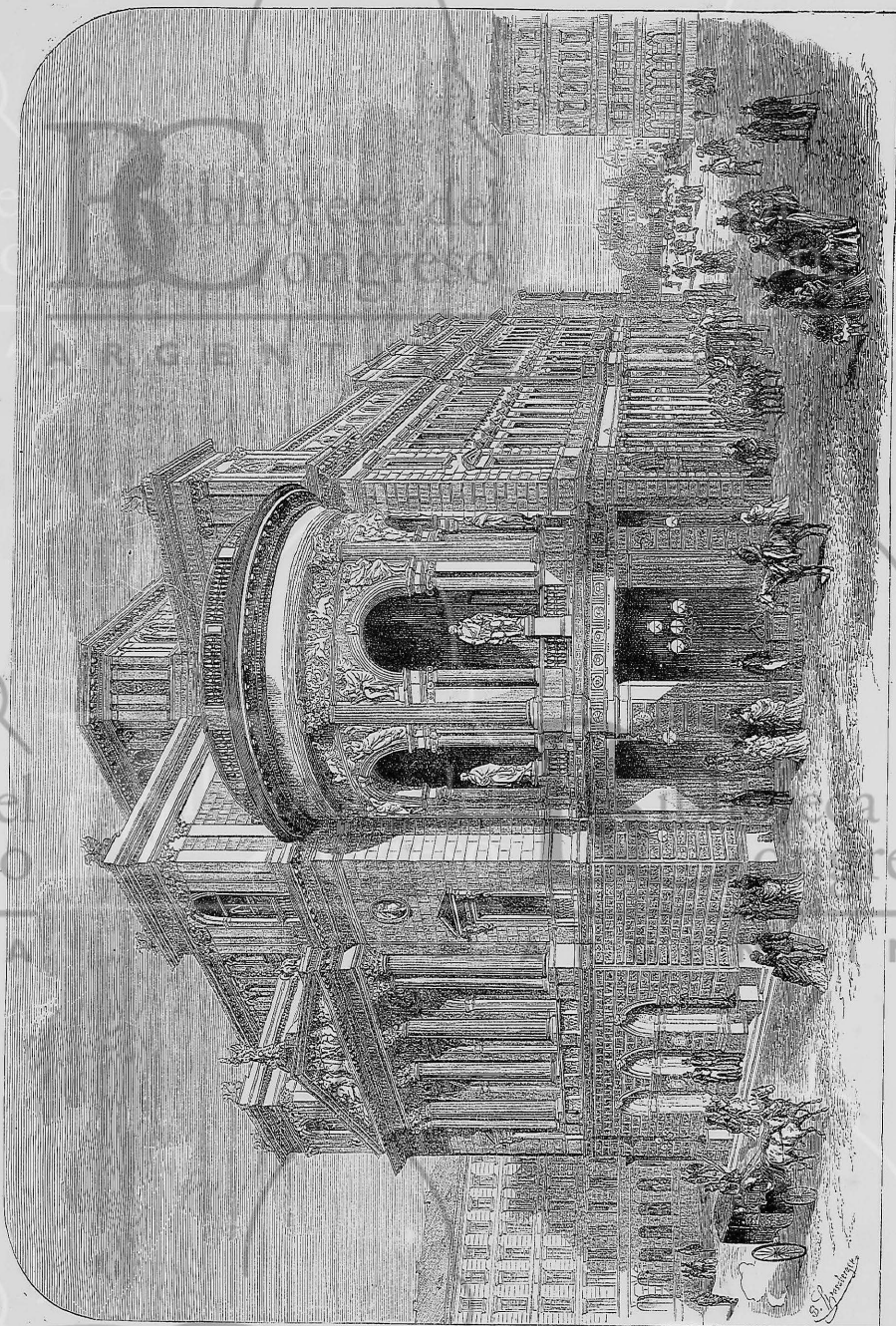
De aquí la rigidez que algunos pudieran hallar en sus principios, lo cual no es mas que la firmeza de sus convicciones y la honradez de sus convicciones. Los hombres de alto pensamiento participan con frecuencia de esto, que no es orgullo, sino decoro.

El que distingue á Caro en parte, manerías y escritos, lo es tan íntimo, que nunca lo busca, sino que lo tiene. En el clase puro, tal vez negro; en la conversación medido, tal vez elegante; y siempre está, por miramiento á los demás tanto como por el que se debe á sí mismo, ó en traje propio ó de armadura presta.

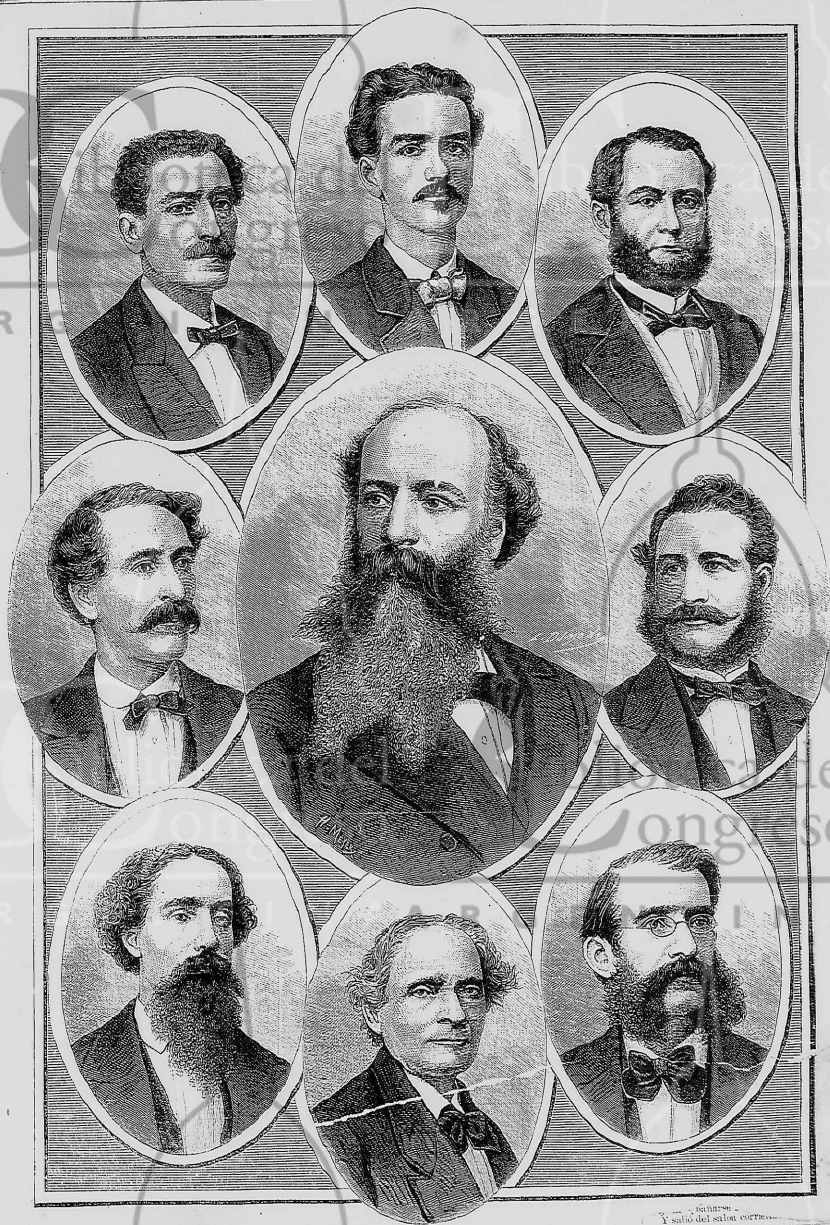
De sus convicciones cuando los tiene por la prensa, puede salir el rayo, pero no el hielo; de su diabetes el azote, pero no la ira; de su doctrina indignación, pero no amargura; y muchas veces, después de haber llevado lo mejor en el patíbulo, sale de él civilizado de todo, de lacerias y de triunfos, contento solo con haber sostenido la causa de Dios, que es la causa del progreso.



VISTA DEL MONTE CENIZO.



NUOVO TEATRO DI VIENNA.



General FELIPE ESPERES, Ministro de Guerra y Marina.
 Dr. MARTIN JOSÉ SANABRIA, Ministro de Interior y Justicia.
 Doctor FERNANDO ANTELO, Ministro de Crédito público.

General LEON D'ARTE L'EVEL, Srío. general del Presidente
 GUZMÁN BLANCO, Presidente de la República de Venezuela.
 Dr. JOSÉ DE BRICEÑO, Gobernador del distrito gene...

Y salió del salón con...
 (1) En sus oros, mi madre se estretchó en guiso...
 lustre a los zapatos.



Modelo de la casa de Coja de Rue, S. calle Montevideo, Paris. Tmje de foulard de la Colonia de las Indias, 114, calle Rivoli, Paris.

PERFUMERIA DE LA VERDAD

Preparación de los perfumes más selectos y de primera calidad. Tiene el honor de haber suministrado a las Reinas de Colombia, de Venezuela y de Ecuador. Ha sido distinguido con medallas de oro en las Exposiciones de Londres, París, Bruselas y Filadelfia.

Avance a probar de la 'Verdad', el perfume más selecto y de primera calidad. En todas las boticas americanas.

CHARDIN-HADACOURT
161^{is}, Boulevard de Sébastopol, 161^{is}
PARIS
Depositos en todas las Ciudades del Mundo.



Modelo de la casa de Coja de Rue, S. calle Montevideo, Paris. Tmje de foulard de la Colonia de las Indias, 114, calle Rivoli, Paris.

VELOUTINE CH. FAY

CON RESULTADO ASERTIVO Y EFICAZ.
Se aplica a la Piel, PARIS, y en todas las boticas americanas.

NO MAS TINTURAS PROGRESIVAS PARA LOS CABELLOS BLANCOS.

ORIZALINE

del doctor James SMITHSON

Para volver inmediatamente a sus cabellos ya blancos su color natural en pocos meses.

207 rue St Honore, PARIS

Con esta tintura no hay necesidad de lavar la cabeza ni de usar cepillos, su aplicación es sencilla y pronto el resultado; no mancha la piel ni daña la salud.

Le cite en todas las boticas de París, y de las principales farmacias de América.

GRAN HOTEL DE CASTILLA

5, BOULEVARD DE LOS ITALIANOS, Y 101, RITE MICHELLETTI, PARIS.

Amueblado con gran lujo; baños en el hotel; salas de lectura; magníficos comedores; excelente cocina; vinos exquisitos.

WHITE STAR LINE

nueva línea regular y mensual de vapores para VALPARAISO, ARIKA, ISLAY Y CALLAO

PAULLAC, VIGO, LISBOA, RIO-JANEIRO Y MONTEVIDEO.

Tomando mercancías para *franchising* en los puertos al Sul del Callao.

El STEAMER *Tropic* de 3,200 toneladas y 300 caballos SALDRA DE LIVERPOOL EL 27 DE JULIO Y DE BUENOS AIRES (PARILLA) EL 30. Espaldado servicio a fondo para los pasajeros de todas clases.

Agencia: En Liverpool, 4, Ismay Irvine y Company. En el Havre, 4, H. Goussier. En Barcelona, 4, Puerto Rico. En París, 4, P. De Givry, 3, rue Serbe (passage), y 4, H. Laroche, 31, rue des Petites Ecuries (Metro).

INDISPENSABLE A LAS SEÑORAS

LECHE DE IRIS L. T. PIVER

ÚNICA EXISTENTE DEL GÉNERO DEL EXTERIOR.

LOCION MARAVILLOSA para blanquear la Tez.

L. T. PIVER

AGUA DENTIFRICA ODONTALGICA

BLANQUEAR LOS DIENTES, SANAR LA MOCALICIA, BOULEVARD DE STRASBURGO, 10 PARIS

Depositos en todas las Ciudades del mundo

NO MAS CANAS

POMMADE BLANCHE

DEL DOCTOR WILLIAM KORTLI

PARA DEVOLVER PROGRESIVAMENTE AL PICO SU COLOR PRIMITIVO

Esta pomada, reaplicada con regularidad, las comedidas para funcionar para el tecedor. Eficacia del mismo modo.

NEOGENE D. NORTH

AGUA para DEVOLVER al pelo su COCOSO DIAS SU COLOR PRIMITIVO

Buen efecto garantizado inmediato del rubio al negro.

Superioridad indiscutible; empuja en favor de la PERFECTA OMBREAU, 8, rue de Valenciennes, PARIS, y en todas las principales boticas de América.

LE COURRIER DE L'EUROPE

ECO DEL CONTINENTE.

A propósito del nuevo año, recordamos a nuestros lectores que el regalo más útil y más agradable que pueda hacerse a un francés que habita en España, en la América y en las colonias, es una suscripción al *Courrier de l'Europe*. Este periódico, fundado en 1840, es el más bien acogido, el más bien readmitido de los periódicos semanales franceses. Además de las noticias políticas de la semana, cada número contiene trozos de literatura escogida de los mejores escritores franceses. Los directores de este periódico están situados en Londres, en las cuatro partes del mundo. Los correspondientes del *Courrier de l'Europe* para recibir suscripciones a este periódico. El precio de suscripción por un año es el siguiente: América Central y Méjico, 19 chelines; Brasil y Montevideo, 21 chelines; Perú y Chile, 25 chelines; España e Indias, 28 chelines.

Paris, 12, r. Valenciennes y en todas las boticas del mundo

LEAU DE BECHELLE

Para curar el reuma, el colico y el estomago, resaca de bebidas, jaqueca, hemorroides, etc.

TEOFILO DIAZ

PROCURADOR

151, Calle Tronca y Tres, Montevideo.

HOGG, farmacéutico, 2, rue Castiglione, a Paris, único propietario

ACEITE DE HOGG

DE HIGADOS FRESCOS DE BACALAO.

Tisis, afecciones escrofulosas, tos crónica, reumatismo, flaqueza de los miembros, ceta, debilidad general, (angor de costado). - Dolores de estómago. - Hinchazón abdominal. - Escalgor en la mano de fábrica alujo indicada, enquistamiento de la capsula de cada frasco de forma triangular. - Deposite en todas las principales farmacias de las Américas.

GRAGEAS DE GELIS Y CONTE

Aprobadas por la Academia de Medicina de París.

Resulta de los informes dirigidos a dicha Academia el año de 1840, y desde poco tiempo que las GRAGEAS DE GELIS Y CONTE, son el más grande y mejor ferruginoso para la curación de la clorosis (palidez) de las personas blancas. Actos debilitados de temperamento de ambos sexos, y para facilitar la menstruación, sobre todo a las jóvenes, etc. etc.

Deposito general en Paris en casa de Lablanc y Co, 10, rue d'Aboukir, y en todas las principales farmacias de las Américas.

PILULE GOURNARDIENS CAUVIN

Purgativas

Verdaderas, de Gournard de Solms-Laubach, en París, ligerísimas, preservadoras, curativas del estreñimiento y de todo mal que, derivado de él, llega a ser enfermedad. 500 pilulas de buen efecto, comprobado en Francia y en el extranjero. Las pilulas se hallan en un frasco dentro de una caja. En todas las Farmacias.